

## EDITORIAL

### Treballar units per Valencia

En poc menys de mes i mig hem assistit -perque hem segut convidats i porque nos movia l'interes- a distintes **convocatories** que pretenien reactivar el "**valencianisme**" i buscar una major presencia d'este plural colectiu en la societat valenciana.

Els intents, al nostre parer, son lloables i els emmarquem com una resposta a una situacio evident: la **fragmentacio** d'este **moviment** que li impediex avançar i progressar en qualsevol sentit; i ademés entenem que la fi que hauria de perseguir-se prioritariament es arribar a tindre un calat social i donar resposta, almenys culturalment, a tant de reptes i a tanta negacio marcada per eixe projecte d'absorcio i substitucio cultural, perfectament traçat en la complicitat de molts valencians, i que venim sofrint des de fa temps, no deixant-nos avançar com a poble.

Pareix que es difícil conseguir treballar cadascu en el seu camp i tots en un **projecte col·lectiu**. Els personalismes, una vegada mes, poden ser un fre, alhora que un repte per als qui desigen, de veritat, posar en marcha les actuacions mencionades.

En estes reunions s'ha tingut l'oportunitat de comprovar la **dificultat** per a portar avant estes actuacions i desenrollar eixe projecte comu, dificultats que, si be al cap i a la fi som societat valenciana, i si be tenim assumit que l'individualisme i els **personalismes** poden impossibilitar aspirar a horisons mes ambiciosos i coherents, no es queden ahí, puix en estos foros quedà patent la gran **distancia** que existix a **nivell ideologic** entre els qui poden conformar este col·lectiu, aixina com sobre l'idea d'Estat, la seua estructuracio i **el lloc que ha d'ocupar Valencia**, o sobre la seua incardinacio en ell.

Dins d'este col·lectiu hi ha un gran sector, tan respectable com qualsevol altre, que entenem encara viu en el "**regionalismo bien entendido**", que no es mes que la supeditacio al centralisme (que per cert es tot lo castella). Les seues reivindicacions, tan fermes com justes respecte de certs temes concrets (com es el de la llengua), es frenen en sec quan veuen que un passet mes alla pot supondre el mes minim qüestionament de l'actual relacio de Valencia en el restant de l'Estat; i es que possiblement no comprenen que eixa visio nos condena a ser periferia i societat provinciana.

Unir o voler fer conviure estes opcions i visions en unes atres postures que **mai supeditaran** Valencia (ciutat i Regne) ad atres estructures, mentres no sorgixquen de l'equilibri, de la paritat i de l'igualtat de tracte per part d'un govern "central" (que no "centraliste") es molt difícil. Estes ultimes busquen una **nova forma** d'encaixar Valencia en un Estat espanyol, al

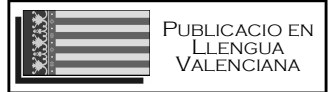
qual concebixen menys hipocrita, puix consideren que ha d'estar sustentat al marge dels actuals desequilibris autonòmics, que en res nos favorixen, per a anar avançant, cap a una descentralisacio que es fa precisa com a via per a conseguir l'equilibri desijat que permeta el progrés de cada una de les parts.

Mentres es vullga donar cobertura al **provincialisme** i al **provincianisme** en les estructures i entitats que es diuen valencianistes, sera molt difícil, per no dir impossible, avançar en un projecte aglutinador i revalencianisador de la nostra societat.

Hui el valencianisme ha de passar per deixar de parlar de **simbologia** -ad estes altures hem de tindre este tema superat-, ha d'haver assumit les **Normes d'El Puig**, com unica via per a plasmar per escrit la llengua valenciana-; ha d'haver superat la **estructura provincial** -almenys conceptualment-, la qual hauria de contribuir paulatinament a fer desapareixer, puix de lo contrari col·laborarà al principi del fi del Poble valencià; i, sobre tot ha d'acabar en la **mentalitat provinciana** que no deixa pegar un pas a la societat valenciana sense el previ consentiment de Madrid i Barcelona, hui els dos foros socials, polítics i culturals -tambe deportius- en els quals es prenen les decisions que activen o frenen qualsevol projecte.

Estes impressions i ilusions son, en major o menor mida, compartides per tots els membres que integrem el **Rogle Constanti Llobart**. Seguint estes llinees d'actuacio, el **Rogle**, com a associacio, ha iniciat un camí en **Accio Regne de Valencia**, estructura que està treballant i duent avant iniciatives en un clar objectiu, que ademés es la premissa que rig les seues actuacions: que Valencia (ciutat i Regne) no pot estar agenollada davant de qualsevol poder (de qualsevol projecte o interes supranacional que condicione el seu desenroll i progrés) que no emane directament de la **sobirania del Poble valencià**, i que per ad aço es necessari el **recolzament social**. Una vegada mes, l'oportunitat sorgix de les bases de la nostra societat, i la porta està oberta a les classes dirigents, les quals poden confluir en que, tambe des del punt de vista economic, els interessos de Valencia no tenen porque decidir-los en Madrid o Barcelona, ni tampoc anar allí per a ser algu en esta societat que cada vegada es mes multicultural i globalisada.

Acabem en un simil: que una **familia** funcione es basa precisament en això, en una correcta distribucio de les tasques, de les responsabilitats i de les recompenses; quan ad algun membre se li fa el buit, les relacions comencen a truncar-se i passa a ser una familia **desestructurada**, en els problemes que aço comporta per a tots seus membres.



#### LA CITA

Si dos individus estan sempre d'acort en tot, puc assegurar que u dels dos pensa per abdos.

Sigmund Freud

#### SUMARI

- 1
- EDITORIAL: **TREBALLAR UNITS PER VALENCIA**
- 2
- LLISTAT: **ACTIVITATS CULTURALS**
- FENT MEMORIA: **L'EXPULSIO DELS MORISCS**
- 3
- FRUITES, VERDURES I HORTALICES (XXXVIII): **PARLEM DEL CACAU**
- FENT MEMORIA: **L'EXPULSIO DELS MORISCS** (Continuacio)
- RESENYA BIBLIOGRAFICA: **INSTITUCIONES SOCIALES EN LA VALENCIA MEDIEVAL**
- 4
- PASSATEMPES
- RONDALLA: **EL CABDELL MARAVELLOS**

#### ACLARIMENT

Esta publicacio està redactada en les Normes d'El Puig. Encara que es una obra col·lectiva, l'encarregat de la redaccio final de cada articul te llibertat per a fer-ho en la normativa d'accentuacio de la seua preferencia. Este tema es motiu de debat, pero no de divisio, entre nosatres.

#### AVIS

Per a fer front a l'intens fret d'este hivern no hi ha res millor que ajudar a escampar la flama valencianista repartint fotocopies d'est eixemplar entre amics i coneguts. I si això no es prou, sempre poden utilitzar-se per a encendre una foguera.

## ACTIVITATS CULTURALS FEBRER DE 2010

Trobarà més informació dirigint-se a les respectives associacions:

**Aellva** (Assoc. d'Escriptors en Llengua Valenciana)  
C/ Alt, 64. 46003 Valencia C.  
www.aellva.org

**IEV** (Institut d'Estudis Valencians)  
info@inev.org www.inev.org

**LRP** (Lo Rat Penat)  
C/ Trinquet de Cavallers, 9. 46003 Valencia C. Tel:  
963 91 09 92 www.loratpenat.org

**PJV** (Plataforma Jovenil Valencianista)  
www.pjvalencianista.org

**VACSV** (Valencia Cultural-Via Augusta i Cami de Sant Vicent Martir)  
viaaugusta\_s\_vte@wanadoo.es  
www.caminosanvicentemartir.com

**3 Feb** (dimecres) 19:30 h. Salo d'Actes de la RACV.

**CONFERENCIA:** Baltasar Bueno: "La Roqueta ha de ser Centro Vicentino"

+Info: **VACSV**

**5 Feb** (divendres) 19:30 h.

Salo Constanti Llombart

**MOSTRA de Cant d'Estil.** Semiprofessionals

+Info: **LRP**

**6 Feb** (dissabte) 9:45 h.

**VISITA a "La Llum de les Imagens: La Gloria del Barroc"**

Edifici de l'Almudi (Ciutat de Valencia)

Places il·limitades.

+Info: **LRP**

**8 Feb** (dilluns), 19:30 h.

C/ Alt, 64. Ciutat de Valencia

**TERTULIA-TALLER DE PROSA.** Llegiran **Robert Albert** i **Joan Romero**

+Info: **Aellva**

**16 Feb** (dimarts), 19:30 h.

La Llar. Avd. Menéndez Pelayo, 10-12, Alfafar

**CONFERENCIA:** **Manolo Gimeno:** "El valencià entre les llengües minoritàries d'Europa".

+Info: **IEV, ARV, PJV**

**21 Feb** (dumenge) A partir de les 10:30 h. Carrer La Pau. Montroy.

**TROBEM-MOS** (Fira d'associacions valencianistes)

+Info: **PJV**

### COLABORA EN EL ROGLE

**Donar difusio** ad esta publicacio es la millor forma de col·laborar en nosatres. Tambe pots fer-te **soci** (36 € a l'any) o **col·laborador** (12 € a l'any), i t'enviarém a casa tots els numeros que es publiquen durant l'any.

Si tens voluntat de fer alguna puntual aportacio economica, tambe te quedariem molt agraits. El nostre numero de conte, en **Ruralcaixa**, es:

**3082 1222 81 4622492421**

### CONTACTA EN NOSATRES

Apartat de Correu 527

46002 Valencia ciutat

Telefon: 617 030 370

**rogle@rogleconstantillombart.com**

### Rogle en Internet

Tots els eixemplars editats fins ara estan, en pdf, en:

**www.rogleconstantillombart.com,**

**www.cardonavives.com, www.enkara.org**

**i www.pjvalencianista.org**

## FENT MEMORIA

M<sup>a</sup>A.M.C.

### L'expulsió dels moriscs

El proces d'expulsió dels moriscs es un dels mes desafortunats episodis de l'Historia del Regne de Valencia, en resultats especialment negatius a l'igual que ho foren tambe per a la totalitat del territori peninsular, llavors baix el regnat de **Felip III**. El 9 d'abril de **1609** en l'Alcasser de Segovia el rei firmà el **Decret d'expulsió dels moriscs**. Esta població estava formada pels descendents dels musulmans convertits al cristianisme per la pragmàtica promulgada pels Reis Catòlics, el 14 de febrer de 1502. Al voltant de 300.000 persones se venen obligades a abandonar tot lo que posseïen i a embarcar-se cap al **Nort d'Àfrica**.

#### ■ Antecedents i causes

La població morisca estava concentrada majoritàriament entre el **Regne d'Aragó**, en el qual suponién aproximadament el 20% de la població, i el **Regne de Valencia**, lloc a on representaven un 33%. Els centres urbans d'estos regnes eren majorment cristians, tambe les terres en mes rics, mentres que els moriscs ocupaven la major part de les terres pobres i se concentraven en les afores de les ciutats. En **Castella** la situació era diferent, puix la seua representativitat poblacional era poc significativa.

Les causes que s'esgrimiren per a l'expulsió dels moriscs foren, fonamentalment, **religioses**, vinculades al fet de la seua conversió al cristianisme, pero realment estigueren vinculades a qüestions **polítiques**. La majoria de la població musulmana, que portava un segle de forçada conversió a la religió cristiana, continuava sent un grup social a banda, el qual seguia practicant en secret els dogmes del **Islam**, i al que es considerava com un col·lectiu en aliances en els turcs i en els francesos.

Estes motivacions se venen influenciades per l'intent d'acabar en el **pensament crític** que s'estenia per Europa i que, basant-se en la permanència d'algunes **minories religioses**, qüestionava la fidelitat al cristianisme dels territoris de la **Corona espanyola**. Junt ad este motiu estava la radicalització en el pensament de molts governants que volien acabar en el protestantisme en els **Països Baixos**.

Entre la **població cristiana** en general, l'opinió se trobava molt dividida entre els que consideraven que s'hauria de donar temps a la cristianització dels moriscs i els que estaven a favor de l'expulsió. Tant la **nobleza aragonesa** com la **valenciana** eren partidaries de deixar les coses com estaven, puix ells se beneficiaven de la ma d'obra morisca –barata o esclava– en les seues terres.

Entre els defensors de l'expulsió estava **Jau-me Bleda**, representant de la **Inquisició** en el Regne de Valencia, encara que, tradicionalment, l'historiografia havia considerada molt mes important i decisiva l'intervenció davant del rei, de l'Arquebisbe de Valencia, el **Patriarca Joan de Ribera**, demanant l'expulsió dels moriscs, al considerar que havia fracassat en la seua evangelització i representaven una amenaça. Certament esta consideració pareix ser conseqüència de la falsa llegenda negra sorgida al voltant d'este proces i que el senyala com a principal protagonista dels fets. Estudis i investigacions actuals realitzats en torn a la seua figura, posen en dubte esta categoria afirmació.

La política a propòsit de la població morisca fins a 1608 havia segut la de la **conversió**, encara que en anterioritat **Carles I** (1526) i **Felip II** (1582) havien formulat la possibilitat de prendre una mida mes radical. Fon a partir de l'any 1608 quan el **Consell d'Estat**, comprovant el creiximent de la població morisca, començaria a plantejar-se l'opció de l'expulsió dels denominats **nous cristians**. **Felip III**, debil monarca en mans del seu codiciós ministre el **Duc de Lerma**, al qual havia entregat el govern de la Corona, i influït tambe pel seu confessor fra **Gaspar de Cordova**, junt en els requeriments rebuts per part dels estaments eclesiàstics promulgà el decret d'expulsió dels moriscs, baix pena de mort, en el qual se'ls acusava d'apostates, hereges i traïdors, i que significaria l'exodo massiu dels descendents dels musulmans convertits, que se venen obligats a abandonar els bens que posseïen per a ser embarcats i traslladats a territoris nort-africans.



EMBARCAMENT DE MORISCOS EN EL GRAU DE DENIA

(Continúa en la pagina 3)

## Parlem del cacau



El **cacau** és un fruit de la planta *Arachis hipogea* –la cacauera-, de la família de les **malvacees**, popularment conegut també com a **maní**. És un fruit molt apreciat i popular en la majoria dels països del Món. En les parts subtropicals el seu cultiu és important. El seu tamany no sobrepassa els 2 o 3 cm de llargària, en una **corfa** llaugera, reticulada, de color groguenc i en abultaments en cada un dels llocs a on s'entremen les llavors (el fruit); esta corfa és molt fràgil a la pressió dels dits i trenca fàcilment per a que ixquen sense problema els grans. Al conjunt de la corfa i els fruits se li diu **capella**; quan contenen un o dos fruits, es diuen "**cacaus**", si ne tenen de tres fins a cinc, "**cacaues**". El conjunt del cultiu o el lloc a on es conrea és el **cacauar**.

Te uns grans **valors alimentaris**: és ric en proteïnes i greix (conté un 50% d'oli d'excelent qualitat), ademés posseïx entre un 20 o 25% de substàncies nitrogenades, un 8% d'extractes no nitrogenats i un 2% de cendra.

El seu consum més popular és **torrat**, en corfa o sens ella, puix d'esta segona manera, després de fregidet i tocat en sal és un verdader plaer per al gust. És molt golós i sempre abellix menjar-ne un grapatet a qualsevol hora del dia, per això en casi tots els bars n'entrem com aperitiu. Industrialment també té aplicacions, puix que la seua **farina**, mesclada en la del forment resulta ideal per a l'elaboració de pa, galletes, coques i en infinitat de rebosteria, aixina com en la preparació de **manteca**.

Encara que la producció es du a terme a finals d'agost dins de la zona del Mediterràneu, el cacau està present durant tot l'any en els mercats. Ara també n'importem de diversos països productors d'arreu del món.

## RESENYA BIBLIOGRAFICA J.M.M.

Francisco A. Roca Traver

**Instituciones Sociales en la Valencia Medieval**

Edita: Ajuntament de Valencia, 2004.

(257 pàgines)



Estem davant d'una obra d'investigació històrica en la qual l'autor, especialista en l'època migeval del nostre Regne, nos acosta a la **Valencia** del segle **XIV** i **XV**; aço es, a una societat que, a l'ampar del Cap i Casal, crearà una sèrie d'institucions, que son, per la seua base jurídica i per les seues competències, autèntics models que contribuïren a la convivència i al progrés de la societat migeval valenciana; es pot concloure que son el resultat de la labor d'un poble madur i respectuos en les minories o en els mes desfavorits.

**Roca Traver**, dedica un ample capítol a demostrar la transcendència i el significat de lo que implicava l'expressió "**Cap i Casal**", que, si be no es una institució foral, si que es una alta responsabilitat de la capital del **Regne** (llavors reconeguda pel restant de les ciutats i localitats que el conformaven), que suponia la representativitat i responsabilitat de tot -i sobre tot- el poble valencià. El segon capítol es dedica a la **Real Senyera** i a la milícia encarregada de la seua custòdia i defensa, el **Centener de la Ploma**.

Entre les institucions que nos desgrana estan el "**Procurador dels Miserables**", que aten i procura pels presos i pel funcionament de l'institució; el "**Pare d'Orfens**", que cuidava dels orfens, de la seua educació i inserció sociolaboral; el "**Afermamossos**", que vigila l'oci i controla als vagabunts i falsos mendicants proporcionant-los treball o expulsant-los del Regne; la "**Casa de les Arrepnedides**", en una clara missió de reinserció social, i el "**Bordell**", que d'alguna manera regula la labor de les dones públiques.

Acaba en una segona part dedicada a la **ret hospitalaria** valenciana, naixuda de l'iniciativa de diferents famílies valencianes; d'entre els hospitals que la conformaven sobreix el que es creara a rant de la crida feta per **Gilbert Jofre**: el "**Hospital de folls i ignocents**" (Spital de folls e orats).

L'obra es **didàctica** i de fàcil llectura, lo qual no li resta **rigor històric** en abordar cada un dels diferents temes i de les distintes institucions, i prova d'això sons les constants referències documentals que inclou i aporta per a recolzar les seues afirmacions.

## FENT MEMORIA

### L'expulsió dels moriscs

(Ve de la pàgina 2)

#### ■ Desenroll i conseqüències

El desenroll d'este succés se va produir paulatinament en **diferents etapes, zones i anys**, finalisant en l'expulsió dels moriscs de Castella l'any 1614. Se començà, per a donar eixemple, pel Regne de Valencia, lloc en el qual la població morisca era major (33%), aixina puix el dia **22 de setembre de 1609** se va publicar en el **Cap i Casal el Bando de l'expulsió**, en el qual se donaria principi ad esta accidentada i desafortunada deportació. En els primers mesos de 1610 se realisà l'expulsió dels moriscs aragonesos i en setembre del mateix any la dels catalans.



EMBARCAMENT DE MORISCOS EN EL GRAU DE VINAROS

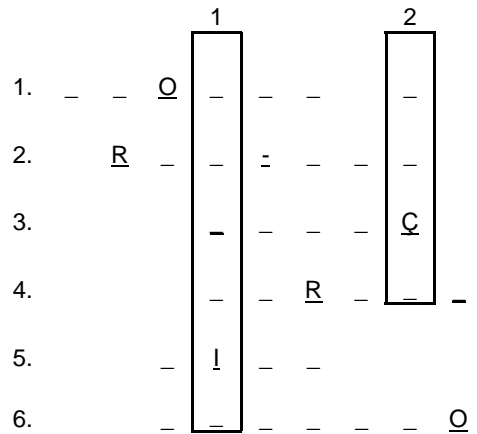
Les conseqüències de tan dràstica decisió i posterior desterro, foren **diferents** depenent de la major o menor importància demogràfica que els moriscs tenien en els territoris peninsulars que ocupaven. Si be en Castella este fet no fon massa important, en canvi en el Regne de Valencia i en el d'Arago, els resultats negatius que, durant dècades, provocà esta **despoblació**, foren molt perjudicials puix afectaren als diferents sectors de l'economia (artesanal, textil, comerç, conreu de terres,...), en constituir els moriscs la principal ma d'obra. La recaudació dels impostos també es va vore mermada per esta despoblació. Entre unes atres zones afectades, comarques sanceres del **nort d'Alacant** perderen practicamente tota la seua població. Els efectes d'esta expulsió foren devastadors.

La **commemoració** enguany passat del quart centenari de l'expulsió dels moriscs del Regne de Valencia s'ha vist reflexada a nivell cultural en diferents activitats per entitats públiques i privades: conferències, exposicions, audiovisuals, un congrés, etc. L'efemerides ha tingut diversa repercusió en els mijos de comunicació que han senyalat que els historiadors han aprofitat esta ocasió per a profundisar en l'estudi de les causes que donaren lloc a tan lamentable succés, el qual un segle després, fon calificat pels investigadors i especialistes en el tema de ruïnes i catastròfic. Entre les opinions periodístiques s'ha barallat el calificatiu del primer precedent de **neteja ètnica**.

Son molts els estudis que s'han vingut realisant en torn ad este acontentiment que de manera diferent en els atres territoris implicats, marcà tan negativament el futur de les terres valencianes.

Resol l'acrostic del costat a partir de les definicions.  
  
La solucio a peu de pagina.

1. Cria del llop.
  2. Espai cobert annex a la casa destinat a secar la pansa. Construccio típica de La Marina.
  3. Astut, prudent.
  4. Massa menuda i solta de terra compacta; tambe d'unes atres substancies, com sucre o sal. Persona tosca, rustica, grossera o basta.
  5. Se diu de qui te un defecte en la vista. Tambe s'aplica a la persona que es curta de mires.
  6. Instrument que servix per a fer-se aire i que s'obri formant un semi-circul.
- PARAULES VERTICALS:
1. Caixa en pany i una obertura per la qual s'introdueixen les almoines, ubicada normalment en les esglesies. Tambe qualsevol recipient que se passa durant la missa per a arreplegar els donatius.
  2. Obertura per la que se tiren les cartes al correu. Receptacul a on cauen les cartes que se tiren al correu.



RONDALLA

M<sup>a</sup>A.M.C.

El cabdell maravellos

Se conta d'un princip molt jovenet que no volia estudiar. Una nit, despres d'haver rebut un bon **escamo** per la seua perea, sospirà tristamet dient:

-¡Ah! ¿Quan sere fadri per a que me deixen fer lo que a mi m'abellixca?

I, mira per a on, a l'endema, descobri damunt del seu llit un **cabdell** de fil d'or, del qual ixque una veueta molt debil que dia:

-Princip, tracta'm en molta **delicadea**. Este fil representa la successio dels teus dies. Conforme vagen passant, el fil s'anira afluixant. No ignore que desiges creixer pronte i fer-te major... Puix be, te concedixc el do de desenrollar-lo al teu **antoix**, pero tin present,



que tot allo que hages desenrollat no podras tornar-ho a **cabdellar** de nou, puix els dies passats no tornen.

El princip, per a **assegurar-se**, tirà en força del fil i se trobà convertit en un jove molt templat. Tirà un poquet mes i se va vore portant la corona de son pare. ¡Era rei! En un nou estiro, preguntà:

-Dis-me cabdell, ¿cóm seran la meua dona i els meus fills?

En el mateix moment, una jove bellíssima i quatre chiquets rogets, aparegueren al seu costat. Sense parar-se a pensar, la seua curiositat s'anava apoderant d'ell i segui soltant mes i mes fil per a saber com serien els seus fills de majors. Arribà un moment en que parà i se mirà a

l'espill i va vore l'imatge d'un vell **decrepit**, en el cap

despoblat de cabells, i els que encara li quedaven eren blancs. Se va espan-tar de l'imatge **reflectida** en l'espill i del poc fil que li quedava en el cabdell. ¡Els instants de la seua vida estan contats! Desesperadament in-



tentà cabdellar el fil en el carret, pero sense conseguir-ho. Llavors, la debil veueta que ya coneixia,

parlà aixina:

-Has **balafiat** tontament la teua existencia. Has segut un pereos i un malfaener al pretendre passar per la vida sense molestar-te en fer el treball de tots els dies. Patix, puix el teu castic.

El rei, pega un crit de panic, puix en eixe moment arribà l'ultim dia de la seua existencia, la qual havia consumit sense fer res de profit.

Tret de la web: terra.es

**GLOSSARI** (paraula/ sinonims: definicio)

**Antoix/ caprig/ anhel:** Desig intens d'alguna cosa.

**Assegurar-se de assegurar/ cerciorar:** Afirmar la certea d'alguna cosa o quedar segur de que està en lo cert.

**Balafiat de balafiar/ desperdiciar/ malbaratar:** No aprofitar els bens adequadament.

**Cabdell:** Fil enrollat formant a modo

d'una esfera.

**Cabdellar/ filar/ debanar:** Accio d'enrollar el fil fent cabdells.

**Decrepit/ senil:** Se diu de la persona que, per l'edat, ha arribat a un estat de decadencia física.

**Escamo/ sermo/ amonestacio/ reprimenda:** Donar mostra de disgust i malhumor ad alguna persona provocada per la seua conducta.

**Maravellos/ extraordinari/ prodigios:** Que no obediex a les lleis naturals.

**Princip/ sobira/ hereu:** Titul que se dona al fill del rei, immediat successor al tro.

**Reflectida de reflectir/ reflexar:** Retornar una superficie llissa i lluenta l'imatge d'un cos.

Solucio:

1. LLOBET 2. RIU-RAU 3. SAGAÇ 4. TARRROÇ 5. MIOP 6. PALMITO. Verticals: 1. BUSTIA 2. BUÇO

I RECORDA...Les paraules d'este mes son **bustia** i **buço**. A sovint se fa un mal us de la paraula "bustia", usant-la en substitucio de "buço" i per tant donant-li un significat que no te. Les dos son paraules vives en la llengua valenciana, pero en significats diferents, com ha quedat clar en les respectives definicions.